

Porównanie tłumaczeń I Kronik 12:26

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Spośród synów Symeona, wojowników dzielnych w walce: siedem tysięcy stu.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Potomkowie Symeona, wojownicy dzielni w walce: siedem tysięcy stu.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Z synów Lewiego cztery tysiące sześciuset.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Z synów Lewiego cztery tysiące i sześć set.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Z synów Lewi, czterzy tysiące i sześć set.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Z synów Symeona, dzielnych wojowników [uzbrojonych] na wojnę, siedem tysięcy stu.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Z Symeonitów, dzielnych rycerzy do wojowania, siedem tysięcy stu;
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	spośród potomków Symeona było siedem tysięcy stu dzielnych wojowników uzbrojonych na wojnę;
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Symeonitów było siedem tysięcy stu doborowych żołnierzy.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	synów Symeona mężnych w boju było 7100.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	З синів Симеона сильні кріпостю, щоб стати в лави, сім тисяч і сто.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Z synów Lewiego cztery tysiące sześćset.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Z synów Lewitów cztery tysiące sześciuset.

¹⁾ Oddział liczyłby 14 ludzi.